144 – 161 Whites and KKK and Woody  
  
 English Ukrainian New book

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 144  Recording of a white man (top left) who picked me up close to Mary’s place in Alabama: - What do you think about integration? - I don’t go for it at all. Let them be on their own and go ahead. Hell, I don’t believe in mingling up with them, going to school with them, going to church with them. I’ve never had anything against niggers. They can’t help being a nigger any more than I can help being a white. They are a different race of people and let them be different... - You always voted for Wallace? - I sure have... but he has got nothing against niggers as far as them being niggers is concerned... There is a lot of niggers who vote for him... he gets lots of nigger votes...  - What did you think of Martin Luther King? - Who... Martin Luther King?... Why - (spitting out the window) he wasn’t nothing but a troublemaker... a communist agitator...  This Southern racist is a textbook example of the oppression we go through to become oppressors. The innocence of his childhood had been systematically oppressed by his parents’ irrational injunctions: “Niggers are dirty. Don’t play with those children; they’ll stab you.” As with children throughout the South, his natural zestfulness, appetite for life, and affection for others were suffocated. While he was being hurt, his mind shut down, and over the years the accumulation of additional pain became chronic distress patterns. Incessantly he now had to replay his unhealed distress experiences like a broken record: “nigger, nigger, nigger.” Listening to such voices of history, I knew that the bombing of Mary’s house was the extreme but logical consequence of this oppression. If he’d grown up in the North, he wouldn’t have ended up with such an evil mindset. And maybe even less so had he been raised in the Denmark of my youth (before today’s racism). When I showed him my pictures—of Mary in bed, for example—the degree of my crime (to a southern white) against this apartheid system dawned on me. As a “neutral” Scandinavian, I felt that Mary was extremely beautiful and attractive. I therefore got quite a shock when I saw the disgust this white man expressed at the thought of being next to her “dirty, dark, repulsive skin.” Little by little, I realized that this negative view was rooted in white supremacy and had ended up becoming an internalized deeply held honest conviction that had infected not only whites all over America, but also blacks’ view of dark-skinned beauty.  146  Vagabonds and blacks have a special relationship to poor whites. With their guns hanging inside pickup trucks as symbols of power, they’re the ones who shoot at hitchhikers late on Friday nights, throw beer bottles at you other nights, and try to run you over at all hours. While the better-off whites set the tone, the poor exercise much of the direct physical oppression of black people, who contemptuously call them “poor white trash.” It was they who were given the brutal and sadistic roles of slave overseers and catchers. Like poor whites today, the overseers sensed that they were held in contempt by plantation society and took out their insecurities and anger on the blacks through acts of relentless cruelty. It was to them that demagogic racist politicians addressed themselves, but when blacks got voting rights and swung the political pendulum toward more liberal politicians, poor whites lost much of their policing role and the little pride they had. Like blacks, they suffer from self-hatred and react violently against their surroundings by, for instance, throwing trash all over. They too have had their intelligence impaired by malnourishment and neglect and can be even more fearful than blacks.          147  When I approach their shacks, they often run inside and lock the doors. When I go hunting with them and see their cruelty to animals, I realize the source of their violence and abusive behavior was their own early oppression—beaten as helpless children into their insensitive and repressive social role.  This cycle of mistreatment is similar to that suffered by blacks, who tend to replay their violent experience on their own kind. Poor whites not only have their own children, but also blacks as a vulnerable and socially sanctioned target group.  Having always been told that whites are superior, they feel left behind when they see blacks with better jobs. They feel that “niggers have gotten too many rights” and that “no nigger can ever achieve the same status as even the lowest white.” They therefore sense that they fell off the wagon when they see that many blacks today live better and have better jobs than themselves.  148  They don’t understand the inner dynamics of our system, which often leaves them unemployed, and instead blame someone who’s a little different—just as similar groups in Europe use Muslim immigrants as scapegoats, Irish Protestants use Catholics, Israelis use Palestinians, Japanese use Koreans, Indians and Africans use lower castes and tribes, and everybody fantasizes about the Jew—especially where no Jews exist! Since no society or system has ever been free from oppression, we must in every new generation learn to embrace and heal patterns of anger before they accumulate and manifest as genocide. If we don’t dare to confront the dark sides of ourselves, we all too easily act out of displaced anger. With no cradle-to-grave equality and security in America, the poor are especially at risk here. Their racism, poor education, and our persistent insensitive smear campaigns against them as “rednecks” and “crackers” makes them even more rightwing than most Americans and against any social safety net that would also benefit blacks. Unable to attack the real targets of their frustration, white anger often turns to racial violence. Such bitterness caused poor whites to lynch almost 5,000 blacks.            152  The lynchings continue. Derrick Johnson was only 15 when he walked into a poor white area of New York. White parents generally instill xenophobia and racism in their children with guilt and subtlety, but here they stood in doorways, exhorting their children to “Kill the nigger” and “Kill the bastard.” The children attacked Derrick with baseball bats in broad daylight. When police questioned people in the neighborhood, no one would provide any information. We know from European experiences that such poor embittered whites can be manipulated toward fascism or communism, but their narrow-mindedness and authoritarian outlook often led them to embrace a violent rightwing radicalism that’s been far deadlier and more threatening to outcast minorities in Europe than in the United States over the last 100 years.        153  My Nazi friend here in Baltimore first joined the Communists, but discovered that they wanted equality for blacks and went over to the Nazis, who say whites are superior to blacks and they will “send all niggers back to Africa.” While the Nazis thus adhere to the general desire in the Northern states (similar to most white Europeans) to keep our outcasts out of sight (“evasive racism”), today’s Ku Klux Klan does not want to get rid of blacks, only to keep them “in their place” (“dominative racism”).  In the South I saw how the police worked with the Klan, disarming all the blacks in the area of a Klan meeting but not Klan members carrying pistols and submachine guns. One night, dressed in a white robe-like coat, I managed to sneak into one of their cross-burning ceremonies, where I taped this speech:         156-157  *“Yes, the conspiracy gives us a lot to think about ... and most of you are just thinking about them monkeys running around pulling their own tails. You are still aggravated and agitated by all them little monkeys running around yelling: “I’m discriminated against, I want that policeman fired,” and all that kind of junk. And it incites you to want to do something. But friends, the conspiracy is deeper than a bunch of wild jungle-infested Ubangi-lipped niggers. And there’s three things you can’t give them! Absolutely only three things: You can’t give a nigger a fat lip, a black eye and a job! (applause) ... On another occasion we ran these four niggers down and was ready to... to... (indicating rope-lynching) (applause)… and just when we were ready to launch our missiles towards their burr-head, somebody said, “Hold it, we have them and we thank you for catching them.” So they took them down and locked them up. And the next morning, the mayor said to our official: “Sir, we are sorry, but we had to let them go, because I don’t want my town torn up.” And these niggers jumped up laughing hysterical “Ha, Ha, Ha,” like monkeys jumping’n pulling their tails. (laughter)*  *Friends, some years ago the Klan was called to Washington to go before the investigating committee—believe it or not—on the assassination of King. They turned this committee over to two—not blacks. I will refer to them as niggers because they squandered five million of your hard-earned tax dollars to come up with an answer to the assassination of King! Well, first of all: You can’t assassinate a nigger! (applause) You can only assassinate a statesman or a man of renowned character and ability. You don’t assassinate trash!”*  Individually, these lonesome and despairing losers were often just as afraid of me as I was of them. In spite of all my prejudice, I couldn’t help but like them as individuals. Human beings ready to murder what they call “trash” are people whom society has perpetually indoctrinated with the basic feeling that they are themselves trash. Their insecurity and self-contempt gives them a strange categorical need to hate others.  Yes, that’s what I wrote in my book in 1984, when I was trying to understand the Klan after I’d picked up a poor hitchhiker on my lecture tour. During our long drive he revealed things that made me suspect he’d been a victim of incest. So in a loving way I asked about his childhood, and sure enough, he poured out how his father had raped him again and again. Yet, he tried to defend his father, which in my experience is how such victims begin redirecting their anger and scapegoating others. I also realized that, as with most of the abused children I deal with, he’d never received any help. We who are better-off don’t like the distrustful vibrations we get from the children of pain and reserve our love for children capable of radiating the love they themselves were shaped by. And nowhere do you have more time to give them emotional therapy than on America’s endless highways. They are always incredibly grateful and will do anything for you afterwards. And so, after showing him my book, he now begged me to come with him to this Klan gathering. First to the open daytime recruiting meeting, where I couldn’t help feeling compassion for the poor white sympathizers shown above. Before we went to the secret cross lighting (for members only), I gave him a meal and let him use my phone card to call his mother. But his face suddenly contorted in anger and pain as his mother told him that two blacks had just killed his uncle. He’d promised to protect me and cover me up in a hood, but did I now dare walk with him and 50 crazy Klansmen with guns deep into a dark forest when he knew I was antiracist (a “nigger lover”)? Would he betray me? I was so afraid that I called my family in Denmark to say, “If I don’t call back before midnight, alert the police.” How naïve! I’d already seen how they worked with the police. But he never betrayed me, which again taught me one of my most important lessons in life: ALL people in pain—and he was now in pain from both abuse and the murder of his beloved uncle—have a greater craving for OUR love than for expressing their pain and anger in the form of hate and violence.                  160   In my vagabond years in the 70's most Americans seemed to feel good about themselves and I found hardly any Klan-activity. But the increasing mistreatment of children I have seen since then, seems to go hand in hand with the growth of the Klan and white supremacy groups under president Obama and Trump. Here is about how I came into a family of later Trump supporters. One night in 1991 I picked up Woody, this dirtpoor hitchhiker in Mississippi, who told me that he and his two brothers had personally killed so many blacks, that they had lost count of them.  *- I don't know if he killed the first two I got blood on me from, I know he busted his head open real bad.*  *- Hmm*  *- John busted open his head real, real bad... Took a big whole piece out of his head - and blood got on me then. That's cause I was holding the dude. Every time his heart would beat, blood would squirt out about 5-6 feet, man. The guy ran about ten steps, then just fell - face first. I'll even take you by the old post office tonight and show you it to you, right where it happened. Then they got a big sign says 'No Niggers Allowed' when you go in there on the highway.*  *- Still? What year is this?*  *- This is 91 now, fixing to be 92 and they got a sign saying 'No Niggers Allowed'.*  *- When you went out to kill them, would he talk about it all day before or did you just happen to...?*  *- No, it just happened. It just was one of those things. He was going down the street and he just felt like doing it. He'd seen them, so he did it....*  *- Right here is where this guy fell after my brother stabbed him. That may be the cops. Right here is where he fell. I'll show you where he got stabbed at. He got stabbed right on the other side of this telephone pole, right here. And then he ran ten feet and fell. Let's go before the cops are coming 'cause they are bad here at nighttime.*  *- What did he actually say?*  *- He actually said 'I'm gonna kill me a nigger tonight'. He said it all day long and when we'd come back from over the tracks Sammy told him, 'I bet you wont kill that one right there.' And this was a big nigger, you know. And John says 'Bet me!'. And Sammy says, 'I'll bet you.' And he goes, 'Never mind about the betting.' He walked over there and he says, 'Hey, did you meet your maker?' and he stabbed him. The guy's eyes rolled to the back of his head and John twisted the knife and then he pulled it out. The blood, when it came out, it hit me and Sammy.*  *- How did it happen when....?*  *- He goes out and he kills niggers for fun. He tells me he likes to see the fear in their face when they die. It was like when we was riding down River Road I was telling you about how Sammy called one over to the car and John jumped out and shot him. Well, two of them split, and one of them stayed there, you know, he was freaking out. I guess he was young or something, you know. Sammy started beating him in the head with some bottle that he had. And then John started kicking him and stuff - and when they had him on the ground bleeding and where he couldn't move, John just stomped him until he died. The only thing I've never seen John do, was go out and run over the niggers that he used to go out and run over. But I've seen blood on the car and....like I said, I took T shirts and shirts and stuff like that out from under the car after he ran them over. I've seen him beat up many, many niggers many times and leave them for dead.*  *- How many would you say?*  *- How many? More than I can count on my fingers and toes.*  As always with violent people, I asked about his childhood.  His eyes filled with tears when he told me how the three brothers had constantly been beaten and abused by their deeply alcoholic parents. *- From as early as I remember I've got whippings from my mom. She used to come in drunk.... She would hit you anywhere she could hit you. When she whips you with a board, if you move and it hits you somewhere else, you shouldn't have moved.......*  It is important always to give such children of pain all the love and affection we can muster.  In my travels I have often been amazed how little caring it takes to make these encapsulated and discouraged people raise their heads again and feel better about themselves.  People, who feel good about themselves will not intentionally hurt other people or even think badly of them. Only people in deep pain wish to harm others. All the violent racists I meet these days have without exception been mistreated or humiliated in childhood.  The cross burnings and swastikas are just their inept cry for our help and attention, and it takes so incredibly little nurturing from us to help them out of their oppressive patterns.  Five years later I found some of Woody's victims, such as Sarahs family, who had been stabbed by Woody in their sleep..(Read on page 213 what later happened).  Their shattered lives needed similar nurturing not to be be destroyed by the paralyzing fear and unforgiving hate they had developed toward fellow citizens. Knowing how easily such hatred perpetuates itself led the new black government in South Africa to pardon all racial crimes committed under apartheid.  My friend Woody is beginning to understand that since he has never had anybody to help him heal his pain, he had turned it outward against blacks in such a horrifying way that he could describe how they tortured and murdered every one of their victims and dumped them in Mississippi's rivers and swamps.  *- Did you usually get rid of them by throwing them in rivers and swamps?*  *- Oh, yeah, many times we dumped them in the swamps....*  *Here is to the state of Mississippi*  *for underneath her borders the devil draws no line.*  *If you drag her muddy rivers nameless bodies you will find.*  *Oh, the factories of the forests have hidden a thousand crimes.*  *The calendar is lying when it reads the present time.*  *Oh, here's to the land you have torn out the heart of:*  *Mississippi, find yourself another country to be part of!*  162 | 144   Запис білого чоловіка (вгорі ліворуч), який підхопив мене близько до місця Марії в Алабамі: - Що ви думаєте про інтеграцію? - Я взагалі не ходжу на це. Нехай вони будуть самостійно і йдуть вперед. Чорт, я не вірю в те, щоб змішатися з ними, ходити до школи з ними, ходити до церкви з ними. Я ніколи не мав нічого проти негрів. Вони не можуть допомогти бути неграми більше, ніж я можу допомогти бути білим. Вони - це інша раса людей і нехай вони будуть різними ... - ти завжди голосує за Уоллес? - Я впевнений, що є ... але він нічого не мав проти негрів, що стосується їх нігерів ... є багато нігерів, які голосують за нього ... він отримує багато голосів негр ...  - Що ви думали про Мартіна Лютера Кінга? - Хто ... Мартін Лютер Кінг? ... чому - (плюючи у вікно), він не був не що інше, як порушник ... комуністичний агітатор ...  Цей південний расист - це приклад підручника гніту, який ми проходимо, щоб стати гнобителями. Невинність його дитинства була систематично пригнічена ірраціональними заборонами його батьків: «Нігри брудні. Не грайте з цими дітьми; Вони вас забить ". Як і у дітей по всьому Півдня, його природна неприємність, апетит до життя та прихильність до інших задихнулися. Поки йому постраждали, його розум закривався, і з роками накопичення додаткового болю стало хронічними схеми. Зараз йому довелося повторити свої невключені переживання, як зламаний запис: "Негер, негр, негр". Слухаючи такі голоси історії, я знав, що бомбардування будинку Марії є крайнім, але логічним наслідком цього гніту. Якби він виріс на півночі, він би не закінчився таким злим мисленням. І, можливо, навіть менше, якби він був вихований у Данії моєї молодості (до сьогоднішнього расизму). Коли я показав йому свої фотографії - наприклад, Марії в ліжку - ступінь мого злочину (до південного білого) проти цієї системи апартеїду, що на мене зросла. Як "нейтральний" скандинавський, я відчував, що Марія надзвичайно красива і приваблива. Тому я отримав досить шоку, коли побачив огиду, яку ця біла людина висловлена ​​при думці бути поруч із її "брудною, темною, відштовхуючою шкірою". Потроху я зрозумів, що цей негативний погляд був укорінений у верховенстві білого і в кінцевому підсумку став інтерналізованим глибоко чесним переконанням, яке заражало не лише білих по всій Америці, але й погляд негрів на темношкіру красу.  146  Вагоди та чорношкірі мають особливе відношення до бідних білих. Коли їхні гармати, що висять всередині пікапів, як символи сили, це ті, хто стріляє у автостопів пізно в п'ятницю вночі, кидає пляшки з пивом на вас інші ночі, і намагайтеся перебігти вас у всі години. У той час як кращі білі задають тон, погана вправа значна частина прямого фізичного гніту чорношкірих людей, які презирливо називають їх "бідним білим сміттям". Саме вони отримували жорстокі та садистські ролі рабських наглядачів та ловців. Як і бідні білі сьогодні, наглядачі відчули, що вони не зневажають Плантаційне товариство, і вийняли свою невпевненість і гнів на негрів через вчинки невблаганної жорстокості. Саме для них демагогічні расистські політики зверталися до себе, але коли Чорні отримали права на голосування і розгойдували політичний маятник до більш ліберальних політиків, бідні білі втратили значну частину своєї поліцейської ролі та маленьку гордість, яку вони мали.  Як і чорношкірі, вони страждають від ненависті та жорстоко реагують на оточення, наприклад, кидаючи сміття по всьому. У них теж було порушено розвідку від недоїдання та нехтування, і вони можуть бути ще більш страшними, ніж чорношкірими.     147  Коли я підходжу до їхніх халуп, вони часто забігають всередину й замикають двері. Коли я йду з ними на полювання і бачу їхнє жорстоке ставлення до тварин, я розумію, що джерелом їхнього насильства та образливої ​​поведінки було їхнє власне раннє гноблення — побиті, як безпорадні діти, у свою нечутливу та репресивну соціальну роль.  Цей цикл жорстокого поводження подібний до чорних, які схильні відтворювати свій насильницький досвід на собі подібних. У бідних білих є не тільки власні діти, але й чорношкірі як уразлива та соціально санкціонована цільова група.  Завжди говорили, що білі кращі, вони відчувають себе покинутими, коли бачать чорних з кращою роботою. Вони вважають, що «нігери отримали занадто багато прав» і що «жоден негр ніколи не зможе досягти такого ж статусу, як навіть найнижчий білий». Тому вони відчувають, що впали з вагона, коли бачать, що багато чорношкірих сьогодні живуть краще і мають кращу роботу, ніж вони самі.   148  Вони не розуміють внутрішньої динаміки нашої системи, яка часто залишає їх безробітними, і замість цього звинувачують когось, хто трохи інший — так само як подібні групи в Європі використовують мусульманських іммігрантів як козлів відпущення, ірландські протестанти використовують католиків, ізраїльтяни використовують палестинців, японці використовують Корейці, індіанці та африканці використовують нижчі касти та племена, і всі фантазують про євреїв — особливо там, де євреїв немає! Оскільки жодне суспільство чи система ніколи не були вільні від гноблення, ми повинні в кожному новому поколінні навчитися приймати та зцілювати зразки гніву, перш ніж вони накопичуються та проявляються як геноцид. Якщо ми не наважуємось протистояти темним сторонам самих себе, ми дуже легко діємо через витіснений гнів. Оскільки в Америці немає рівності та безпеки від колиски до могили, бідні тут особливо піддаються ризику. Їхній расизм, погана освіта та наші наполегливі нечутливі кампанії наклепу на них як на «черноколів» і «крекерів» роблять їх навіть більш правими, ніж більшість американців, і проти будь-якої системи соціального захисту, яка також принесе користь чорношкірим. Не в змозі атакувати справжні цілі свого розчарування, білий гнів часто перетворюється на расове насильство. Така гіркота змусила бідних білих лінчувати майже 5000 чорних.    152  Влінчування тривають. Дерріку Джонсону було лише 15, коли він зайшов у бідний білий район Нью-Йорка. Білі батьки зазвичай прищеплюють своїм дітям ксенофобію та расизм з почуттям провини та витонченості, але тут вони стояли на порозі, закликаючи своїх дітей «Вбити негра» і «Вбити сволока». Діти серед білого дня напали на Дерріка з бейсбольними битами. Коли поліція опитувала людей по сусідству, ніхто не надав жодної інформації. З європейського досвіду ми знаємо, що такими бідними озлобленими білими можна маніпулювати у бік фашизму чи комунізму, але їхня вузькість та авторитарний світогляд часто спонукали їх прийняти насильницький правий радикалізм, який був набагато смертоноснішим і більш загрозливим для вигнання меншин у Європі, ніж у Європі. США за останні 100 років.     153  Мій друг нацист тут, у Балтіморі, вперше приєднався до комуністів, але виявив, що вони хочуть рівності для чорношкірих, і перейшов до нацистів, які кажуть, що білі перевершують чорних, і вони «відправлять усіх негрів назад до Африки». У той час як нацисти, таким чином, дотримуються загального бажання в Північних штатах ( як і більшість білих європейців) тримати наших ізгоїв поза полем зору («ухильний расизм»), сьогоднішній Ку-клукс-клан не хоче позбутися чорношкірих, лише щоб зберегти їх «на їхньому місці» («домінуючий расизм»).  На півдні я бачив, як поліція працювала з кланом, роззброюючи всіх чорних у зоні зборів клану, але не членів клану з пістолетами та автоматами. Одного разу вночі, одягнений у білий халат, мені вдалося проникнути на одну з їхніх церемоній спалення хреста, де я записав цю промову:      156-157  *«Так, змова дає нам багато над чим подумати... і більшість із вас просто думає про цих мавп, які бігають, смикаючи власні хвости. Вас досі роздратують і збуджують усі ті мавпочки, які бігають і кричать: «Мене дискримінують, я хочу, щоб того міліціонера звільнили» і всякий мотлох. І це спонукає вас до бажання щось зробити. Але друзі, змова глибша, ніж купа кишить дикими джунглями негрів Убангі. І є три речі, які ви не можете їм дати! Абсолютно лише три речі: негру не можна дати товсту губу, чорне окоі робота! (Оплески) ... Іншого разу ми загнали цих чотирьох негрів і були готові... до... (вказуючи на лінчування) (Оплески) ... і якраз тоді, коли ми були готові запустити наші ракети в бік їхнього задира- голови, хтось сказав: «Почекай, вони у нас є, і ми дякуємо, що ви їх зловили». Тому вони їх зняли та зачинили. А наступного ранку мер сказав нашому чиновнику: «Пане, вибачте, але ми змушені були їх відпустити, бо я не хочу, щоб моє місто розривали». І ці негри підстрибували, істеричне сміючись «Ха, Ха, Ха», як мавпи, що стрибають і смикають хвости. (сміх)*  *Друзі, кілька років тому Клан був викликаний до Вашингтона, щоб звернутися до слідчого комітету — вірите чи ні — щодо вбивства Кінга. Вони передали цей комітет двом — не чорним. Я буду називати їх неграми, тому що вони розтратили п’ять мільйонів ваших тяжко зароблених податків, щоб знайти відповідь на вбивство Кінга! Ну, по-перше : ти не можеш вбити негра! (Оплески) Ви можете вбити лише державного діяча або людину з відомим характером і здібностями. Ви не вбивайте сміття!»*  Окремо, ці самотні й зневірені невдахи часто боялися мене так само, як і я їх. Незважаючи на всю свою упередженість, я не міг не любити їх як особистості. Людські істоти, які готові вбивати те, що вони називають «сміттям», — це люди, яким суспільство постійно навіває базове відчуття, що вони самі є сміттям. Їхня невпевненість і самозневага викликають у них дивну категоричну потребу ненавидіти інших.  Так, це те, що я написав у своїй книзі в 1984 році, коли я намагався зрозуміти Клан після того, як підібрав бідного автостопщика під час моєї лекційної подорожі. Під час нашої довгої поїздки він розкрив речі, які змусили мене запідозрити, що він став жертвою інцесту. Такя з любов’ю запитав про його дитинство, і, звичайно, він розповів, як батько знову і знову ґвалтував його. Тим не менш, він намагався захистити свого батька, і, з мого досвіду, такі жертви починають перенаправляти свій гнів і козлами відпущення інших. Я також зрозумів, що, як і більшість дітей, з якими я маю справу, він ніколи не отримував допомоги. Нам, які є більш забезпеченими, не подобаються недовірливі вібрації, які ми отримуємо від дітей болю, і зберігаємо свою любов до дітей, здатних випромінювати любов, яку вони самі були сформовані. І ніде у вас немає більше часу, щоб дати їм емоційну терапію, ніж на нескінченних американських магістралях. Вони завжди неймовірно вдячні, а потім зроблять для вас все. І тому, показавши йому мою книгу, він попросив мене піти з ним на це зібрання клану. Спочатку на відкриту денну зустріч з набору кадрів, де я не міг не відчувати співчуття до бідних білих симпатиків, показаних вище. Перш ніж ми пішли до таємного хрестового освітлення (тільки для членів), я дав йому поїсти і дозволив йому зателефонувати матері за допомогою моєї телефонної картки. Але його обличчя раптом скривилося від гніву й болю, коли мати розповіла йому, що двоє чорношкірих щойно вбили його дядька. Він пообіцяв захистити мене і прикрити капюшоном, але чи наважився я тепер піти з ним і 50 божевільними членами клана зі зброєю вглиб темного лісу, коли він знав, що я антирасист (“любитель негрів”)? Чи зрадив би він мене? Я так злякався, що зателефонував своїй родині в Данію і сказав: «Якщо я не передзвоню до півночі, повідомте поліцію». Як наївно! Я вже бачив, як вони працювали з поліцією. Але він ніколи не зрадив мене, що знову дало мені один із найважливіших уроків у житті: УСІ люди, які страждають від болю — а тепер він страждав як від знущань, так і від вбивства свого улюбленого дядька, — більше прагнуть НАШої любові, ніж висловити свій біль і гнів у формі ненависті та насильства.    160   У мої бродячі роки в 70-х більшість американців, здавалося, відчували себе добре, і я майже не виявляв ніякої діяльності клану. Але зростаюче жорстоке поводження з дітьми, яке я бачив відтоді, здається, йде рука об руку зі зростанням клану та груп з перевагою білих при президенті Обамі та Трампі. Ось про те, як я потрапив у сім’ю пізніших прихильників Трампа. Одного вечора в 1991 році я взяв Вуді, цього брудного біднякаавтостопом у Міссісіпі, який розповів мені, що він і два його брати особисто вбили стільки чорношкірих, що втратили їх з рахунку.  *- Я не знаю, чи він убив перших двох , від яких я потрапив у кров, я знаю, що він дуже сильно розбив голову.*  *- Хм*  *- Джон розкрив йому голову дуже, дуже погано... Вирвав з голови цілий великий шматок - і тоді на мене попала кров. Тому я тримав чувака . Кожного разу, коли його серце билося, кров бризкала приблизно на 5-6 футів, чоловіче. Хлопець пробіг кроків десять, потім просто впав – обличчям спочатку. Сьогодні ввечері я навіть проведу вас біля старої пошти і покажу вам це саме там, де це сталося. Потім вони отримали великий знак «Нігерам заборонено», коли ви їдете туди на шосе.*  *- Ще? який це рік?*  *- Зараз 91, планується 92, і вони отримали табличку з написом «Нігерам заборонено».*  *- Коли ви вийшли вбивати їх, він говорив би про це цілий день, чи ви просто випадково...?*  *- Ні, це просто сталося. Це була одна з тих речей. Він йшов по вулиці, і йому просто хотілося це зробити. Він бачив їх, тому зробив це...*  *– Ось ось, куди цей хлопець впав після того, як мій брат вдарив його ножем. Це можуть бути поліцейські. Саме тут він упав. Я покажу тобі, де його вдарили. Його вдарили прямо з іншого боку цього телефонного стовпа, прямо тут. А потім він пробіг десять футів і впав. Ходімо, поки поліцейські не приїхали , бо їм тут погано вночі.*  *- Що він насправді сказав ?*  *- Він насправді сказав: "Я вб'ю себе негра сьогодні ввечері". Він говорив це цілий день, і коли ми повернулися з-за колій, Семмі сказав йому: «Б’юся об заклад, ти не вб’єш цього тут же». А це був великий негр, знаєте. І Джон каже: «Стався зі мною!». А Семмі каже: «Біду об заклад». А він каже: «Не байдуй про ставки». Він підійшов туди й каже: "Гей, ти зустрів свого творця?" і він ударив його ножем. Очі хлопця закотилися до потилиці, Джон покрутив ніж, а потім витяг його. Кров, коли вийшла, вдарила мене і Семмі.*  *- Як це сталося, коли....?*  *— Він виходить і вбиває негрів заради розваги. Він каже мені, що йому подобається бачити страх на їхніх обличчях, коли вони вмирають. Це було як коли ми булиЇдучи по Рівер-роуд, я розповідав вам про те, як Семмі викликав одного до машини, а Джон вискочив і застрелив його. Ну, двоє з них розійшлися, а один залишився там, знаєте, він злякався. Мабуть, він був молодий чи що, знаєте. Семмі почав бити його по голові якоюсь пляшкою, що в нього була. А потім Джон почав бити його ногами і таке інше – і коли вони лежали на землі, стікаючи кров’ю, і там, де він не міг рухатися, Джон просто тупав його, поки він не помер. Єдине, що я ніколи не бачив, як Джон робив, це вийшов і наїхав на негрів, яких він колись виходив і переїжджав. Але я бачив кров на машині і... як я вже сказав, я дістав футболки, сорочки і таке інше з-під машини після того, як він їх наїхав. Я бачив, як він багато разів бив багато-багато негрів і залишав їх умирати.*  *— Скільки б ви сказали?*  *- Скільки? Більше, ніж я можу порахувати на пальцях рук і ніг.*  Як завжди у буйних людей, я запитав про його дитинство.  Його очі наповнилися сльозами, коли він розповів мені, як трьох братів постійно били та знущалися їхні батьки-алкоголіки. *— Скільки себе пам’ятаю, мене від мами б’ють батоги. Вона приходила п’яна... Вона вдарила б вас, де тільки могла. Коли вона шмагає вас дошкою, якщо ви рухаєтеся, і вона вдаряється в інше місце, ви не повинні були рухатися......*  Важливо завжди давати таким дітям болю всю любов і прихильність, яку ми можемо зібрати.  У моїх подорожах я часто дивувався, як мало потрібно турботи, щоб ці залишені й знеохочені люди знову підняли голови й почувалися краще.  Люди, які відчувають себе добре, не будуть навмисно ображати інших людей або навіть погано про них думати. Лише люди, які страждають від глибокого болю, бажають нашкодити іншим. Усі жорстокі расисти, яких я зустрічаю в ці дні, без винятку зазнавали поганого поводження чи приниження в дитинстві.  Горіння хрестів і свастики — це лише їхній невдалий крик про нашу допомогу та увагу, і нам потрібно так неймовірно мало піклування, щоб допомогти їм вийти з їхнього гнітючого шаблону.  Через п’ять років я знайшов деяких жертв Вуді, наприклад сім’ю Сари , яку Вуді зарізав уві сні.. (Прочитайте на сторінці 213, що сталося пізніше).  Їхнє зруйноване життя потребувало подібного піклування, щоб не бути знищеним паралізуючим страхом і невблаганною ненавистю, які вони розвинули до співгромадян. Знаючи, як легко така ненависть зберігається, новий чорношкірий уряд у Південній Африці пробачив усі расові злочини, скоєні під час апартеїду.  Мій друг Вуді починає розуміти, що оскільки у нього ніколи не було нікого, хто б допоміг йому залікувати його біль, він так жахливо звернув це проти чорних, що міг описати, як вони катували та вбивали кожну зі своїх жертв і кидали їх. в річках і болотах Міссісіпі.  *- Ви зазвичай позбавлялися від них, кидаючи їх у річки та болота?*  *- Ага, багато разів ми їх скидали в болота...*  *Ось до штату Міссісіпі*  *бо під її межами диявол не проводить межі.*  *Якщо ви потягнете її каламутними річками безіменні тіла , ви знайдете.*  *О, заводи лісів приховали тисячу злочинів.*  *Календар бреше, коли відображає теперішній час.*  *О, ось земля, з якої ти вирвав серце:*  *Міссісіпі, знайди собі іншу країну, частиною якої будеш!*  162 |  |